

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Magirus 579942744 Wax Protector 400 ml

Fecha de revisión: 14.01.2020

Código del producto: 93885

Página 1 de 9

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1. Identificador del producto**

Magirus 579942744 Wax Protector 400 ml

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**Uso de la sustancia o de la mezcla**

Preparados y componentes poliméricos

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	Magirus GmbH	
Calle:	Graf-Arco-Straße 30	
Población:	A-89079 Ulm	
Teléfono:	+49 731 408 - 0	Fax: +49 731 408 - 2410
Correo elect.:	magirus@cnhind.com	
Página web:	www.magirusgroup.com	

1.4. Teléfono de emergencia: Vergiftungs-Informationen-Zentrale Freiburg
+49 761-19 240

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros**2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Categorías del peligro:

Aerosoles: Aerosol 1

Peligro por aspiración: Tox. asp. 1

Corrosión o irritación cutáneas: Irrit. cut. 2

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única): STOT única 3

Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático crónico 3

Indicaciones de peligro:

Aerosol extremadamente inflamable.

Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Provoca irritación cutánea.

Puede provocar somnolencia o vértigo.

Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

2.2. Elementos de la etiqueta**Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Componentes determinantes del peligro para el etiquetado**

Hydrocarbons C9-C11 n-alkanes - isoalkanes - cyclics - < 2% aromatics

Hydrocarbons C7 n-alkanes - isoalkanes - cyclics

Hydrocarbons C9-C10 - n-alkanes - isoalkanes - cyclics - <2% aromatics

Palabra de advertencia: Peligro

Pictogramas:**Indicaciones de peligro**

H222	Aerosol extremadamente inflamable.
H229	Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H315	Provoca irritación cutánea.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Magirus 579942744 Wax Protector 400 ml

Fecha de revisión: 14.01.2020

Código del producto: 93885

Página 2 de 9

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.
 P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
 P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
 P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
 P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

Etiquetado especial de determinadas mezclas

EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes
3.2. Mezclas
Características químicas

Lubricantes, grasas y desmoldeantes

Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación SGA			
64742-48-9	Hydrocarbons C9-C11 n-alkanes - isoalkanes - cyclics - < 2% aromatics			25 - 50 %
	919-857-5			
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1; H226 H336 H304			
64742-49-0	Hydrocarbons C7 n-alkanes - isoalkanes - cyclics			10 - 25 %
	927-510-4			
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411			
	Hydrocarbons C9-C10 - n-alkanes - isoalkanes - cyclics - <2% aromatics			10 - 25 %
	927-241-2		01-2119471843-32	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 3; H226 H336 H304 H412			
3010-23-9	4,5-dihydro-2-heptadecyl-1H-imidazole-1-ethylamine			< 2,5 %
	221-133-2			
	Skin Corr. 1B, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H314 H400 H410			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios
4.1. Descripción de los primeros auxilios
En caso de inhalación

Proporcionar aire fresco. En caso de accidente o malestar, acudase inmediatamente al médico (si es posible, mostrar la etiqueta).

En caso de contacto con la piel

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua [o ducharse]. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.

En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente los ojos abiertos durante 10 o 15 minutos con agua corriente. Consultar a continuación al oculista.

En caso de ingestión

Enjuagar inmediatamente la boca con agua y beber agua en abundancia. NO provocar el vómito.

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Magirus 579942744 Wax Protector 400 ml

Fecha de revisión: 14.01.2020

Código del producto: 93885

Página 3 de 9

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios
5.1. Medios de extinción
Medios de extinción adecuados

 Dióxido de carbono (CO₂), Extintor de polvo, Espuma.

Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo y una combinación de protección contra las sustancias químicas. Traje protección total.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental
6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Eliminar toda fuente de ignición. Asegurar una ventilación adecuada.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Antes de su inmisión en la estación de depuración, es generalmente necesario efectuar una neutralización. Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento
7.1. Precauciones para una manipulación segura
Indicaciones para la manipulación segura

Úsese únicamente en lugares bien ventilados. Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar. En la cámara de vapor sistemas cerrados pueden juntarse vapores inflamables. ¡Atención! La expedición tiene lugar normalmente a temperaturas sobre el punto de inflamación.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Evítese la acumulación de cargas electroestáticas. Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades
Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado y manténgase bien cerrado.

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

No almacenar junto con: Material, oxigenado, comburente. Sustancias peligrosas pirofóricas o autocalentables.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Conservar alejado del calor.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual
8.1. Parámetros de control
Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m ³	fib/cc	Categoría	Origen
106-97-8	Butano	1000	-		VLA-ED	
74-98-6	Propano	1000	-		VLA-ED	

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Magirus 579942744 Wax Protector 400 ml

Fecha de revisión: 14.01.2020

Código del producto: 93885

Página 4 de 9

Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Agente químico		
DNEL tipo	Via de exposición	Efecto	Valor
	Hydrocarbons C9-C10 - n-alkanes - isoalkanes - cyclics - <2% aromatics		
Consumidor DNEL, largo plazo	oral	sistémico	300 mg/kg pc/día
Trabajador DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	300 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	300 mg/kg pc/día
Trabajador DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	1500 mg/m³
Consumidor DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	900 mg/m³

8.2. Controles de la exposición
Controles técnicos apropiados

No hay datos disponibles

Medidas de higiene

Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada.

Después de trabajar, lavarse las manos y cara.

No comer ni beber durante su utilización.

Protección de los ojos/la cara

Úsese protección para los ojos/la cara.

Protección de las manos

Llevar guantes de protección.

Hay que respetar el tiempo de rotura y los atributos de hinchamiento del material.

NR (Caucho natural, Látex natural) > 0,4 mm, Tiempo de penetración (tiempo máximo de uso) > 480 min EN ISO 374

Protección cutánea

Úsese indumentaria protectora adecuada. Usar zapatos y ropa de trabajo antiestática.

Protección respiratoria

Usar un aparato respiratorio adecuado. El tiempo límite de uso según GefStoffV en combinación con las reglas sobre el uso de aparatos respiratorios (BGR 190) se deben respetar. Sólo utilizar aparatos respiratorios con la marca CE incluyendo los cuatro números de prueba.

Controles de la exposición del medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas
9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	Aerosol
Color:	blanquecino
Olor:	característico

Cambio de estado

Punto de fusión:	No hay datos disponibles
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	-42 °C
Punto de inflamación:	-104 °C
Límite inferior de explosividad:	0,6 % vol.
Límite superior de explosividad:	10,8 % vol.
Temperatura de inflamación:	236 °C
Densidad (a 20 °C):	0,825 g/cm³

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Magirus 579942744 Wax Protector 400 ml

Fecha de revisión: 14.01.2020

Código del producto: 93885

Página 5 de 9

Solubilidad en agua:

La sustancia no es soluble en agua.

Contenido en disolvente:

44%

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad
10.1. Reactividad

Se desconocen reacciones peligrosas.

10.2. Estabilidad química

El producto es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Descomposición térmica puede liberar gases y vapores irritantes. Reacción extotérmica con: álcalis (lejía); Ácido fuerte; Agente oxidante, fuerte

10.4. Condiciones que deben evitarse

Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

10.5. Materiales incompatibles

Agente oxidante, fuerte. Ácido fuerte. álcalis (lejía)

10.6. Productos de descomposición peligrosos

 Productos de descomposición peligrosos: Dióxido de carbono (CO₂) Monóxido de carbono Oxidos nítricos (NO_x)

SECCIÓN 11. Información toxicológica
11.1. Información sobre los efectos toxicológicos
Toxicocinética, metabolismo y distribución

No hay datos disponibles

Toxicidad aguda

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
	Hydrocarbons C9-C10 - n-alkanes - isoalkanes - cyclics - <2% aromatics				
	oral	DL50 mg/kg	>5000	Rata	OECD 401 eq.

Irritación y corrosividad

Provoca irritación cutánea.

Lesiones oculares graves o irritación ocular: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Puede provocar somnolencia o vértigo. (Hydrocarbons C9-C11 n-alkanes - isoalkanes - cyclics - < 2% aromatics; Hydrocarbons C7 n-alkanes - isoalkanes - cyclics; Hydrocarbons C9-C10 - n-alkanes - isoalkanes - cyclics - <2% aromatics)

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Peligro de aspiración

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Magirus 579942744 Wax Protector 400 ml

Fecha de revisión: 14.01.2020

Código del producto: 93885

Página 6 de 9

Efectos específicos en experimentos con animales

No hay datos disponibles

Consejos adicionales referente a las pruebas

No hay datos disponibles

Experiencias de la práctica**Observaciones relativas a la clasificación**

Puede ser nocivo en caso de ingestión, en contacto con la piel o en caso de inhalación.

Observaciones diversas

No hay datos disponibles

SECCIÓN 12. Información ecológica**12.1. Toxicidad**

No hay datos disponibles

12.2. Persistencia y degradabilidad

No hay datos disponibles

12.3. Potencial de bioacumulación

No hay datos disponibles

12.4. Movilidad en el suelo

No hay datos disponibles

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

No hay datos disponibles

12.6. Otros efectos adversos

No hay datos disponibles

Indicaciones adicionales

La clasificación se efectuó según el método de cálculo de la Directiva 1999/45/CE.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Recomendaciones de eliminación**

Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

Código de identificación de residuo - Producto no utilizado

160504 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA; Gases en recipientes a presión y productos químicos desechados; Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas; residuo peligroso

Código de identificación de residuo - Producto usado

160504 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA; Gases en recipientes a presión y productos químicos desechados; Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas; residuo peligroso

Código de identificación de residuo - Envases contaminados

150110 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TRAJOS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas; residuo peligroso

Eliminación de envases contaminados

Embalajes completamente vaciados pueden aprovechar. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Magirus 579942744 Wax Protector 400 ml

Fecha de revisión: 14.01.2020

Código del producto: 93885

Página 7 de 9

Transporte terrestre (ADR/RID)

<u>14.1. Número ONU:</u>	UN 1950
<u>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</u>	AEROSOLS
<u>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</u>	2
<u>14.4. Grupo de embalaje:</u>	-
Etiquetas:	2.1
Código de clasificación:	5F
Disposiciones especiales:	190 327 344 625
Cantidad limitada (LQ):	1 L
Cantidad liberada:	E0
Categoría de transporte:	2
Clave de limitación de túnel:	D

Transporte fluvial (ADN)

<u>14.1. Número ONU:</u>	UN 1950
<u>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</u>	AEROSOLS
<u>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</u>	2
<u>14.4. Grupo de embalaje:</u>	-
Etiquetas:	2.1
Código de clasificación:	5F
Disposiciones especiales:	190 327 344 625
Cantidad limitada (LQ):	1 L
Cantidad liberada:	E0

Transporte marítimo (IMDG)

<u>14.1. Número ONU:</u>	UN 1950
<u>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</u>	AEROSOLS
<u>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</u>	2.1
<u>14.4. Grupo de embalaje:</u>	-
Etiquetas:	2.1
Disposiciones especiales:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Cantidad limitada (LQ):	1000 mL
Cantidad liberada:	E0
EmS:	F-D, S-U

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

<u>14.1. Número ONU:</u>	UN 1950
<u>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</u>	AEROSOLS, flammable
<u>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</u>	2.1
<u>14.4. Grupo de embalaje:</u>	-
Etiquetas:	2.1
Disposiciones especiales:	A145 A167 A802
Cantidad limitada (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Magirus 579942744 Wax Protector 400 ml

Fecha de revisión: 14.01.2020

Código del producto: 93885

Página 8 de 9

Cantidad liberada:	E0
IATA Instrucción de embalaje - Passenger:	203
IATA Cantidad máxima - Passenger:	75 kg
IATA Instrucción de embalaje - Cargo:	203
IATA Cantidad máxima - Cargo:	150 kg

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: sí

SECCIÓN 15. Información reglamentaria
15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla
Información reglamentaria de la UE

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 28: Hydrocarbons C9-C11 n-alkanes - isoalkanes - cyclics - < 2% aromatics; Hydrocarbons C7 n-alkanes - isoalkanes - cyclics; Hydrocarbons C9-C10 - n-alkanes - isoalkanes - cyclics - <2% aromatics

Entrada 29: butano

Datos según la Directiva 2010/75/UE (COV): 78 % (550 g/l)

Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios: Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho. Tener en cuenta la ocupación limitada de mujeres de edad natalicia.

Clase de peligro para el agua (D): 3 - sumamente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

SECCIÓN 16. Otra información
Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008
[CLP]

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Aerosol 1; H222-H229	A base de los datos de prueba
Asp. Tox. 1; H304	Método de cálculo
Skin Irrit. 2; H315	Principio de extrapolación "Aerosoles"
STOT SE 3; H336	Principio de extrapolación "Aerosoles"
Aquatic Chronic 3; H412	Método de cálculo

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H222	Aerosol extremadamente inflamable.
H225	Líquido y vapores muy inflamables.
H226	Líquidos y vapores inflamables.
H229	Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H315	Provoca irritación cutánea.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Magirus 579942744 Wax Protector 400 ml

Fecha de revisión: 14.01.2020

Código del producto: 93885

Página 9 de 9

EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Indicaciones adicionales

La información en ésta hoja de datos de seguridad corresponden al leal saber de nuestros conocimiento el día de impresión. Las informaciones deben de ser puntos de apoyo para un manejo seguro de productos mencionados en esta hoja de seguridad para el almacenamiento, elaboración, transporte y eliminación. Las indicaciones no se pueden traspasar a otros productos. Mientras el producto sea mezclado o elaborado con otros materiales, las indicaciones de esta hoja de seguridad no se pueden traspasar así al agente nuevo.

Usos identificados

N.º	Título corto	LCS	SU	PC	PROC	ERC	AC	TF	Especificación
1	Revestimientos y pinturas, disolventes, decapantes	-	-	9a	7, 11	11a	7, 7a	91	
2	Agente lubricante	PW, C	-	24	11	-	-	7, 80	

LCS: Fases del ciclo de vida

SU: Sectores de uso

PC: Categorías de productos

PROC: Categorías de procesos

ERC: Categorías de emisiones al medio ambiente

AC: Categorías de artículos

TF: Funciones técnicas

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)